



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

原住民族語言學習補充教材
句型篇

【拉阿魯哇語】
國中版

中華民國一百零三年九月一日

【拉阿魯哇語】

國中版

目 錄

壹、基本詞彙.....	2
貳、生活會話.....	4
參、練習題.....	11

壹、基本詞彙

1. 數字

ucani	一
usua	二
utulu	三
upatu	四
ulima	五
unumu	六
upitu	七
ualu	八
usia	九
mahlu	十
laihlaucani	十一
laihlausua	十二
laihlautulu	十三
laihlaupatu	十四
laihlaulima	十五
laihlaunumu	十六
laihlaupitu	十七
laihlaualu	十八
laihlausia	十九
mapuahlu	二十

2. 代名詞

ihlaku	我
isikanaku	我的
ihlau	你
isikanau	你的
ihlaila	他
isikanaisa	他的
ihlahlamu	我們
isikanahlamu	我們的
ihlamu	你們
isikanamu	你們的

hlaka na 'ana	他們
isikanaisa hlakana 'ana	他們的
kani' i	這個
kana' a	那個
nani	這裡
nana	那裡

3. 疑問詞

ngasa	誰
misaini	什麼
tainini caihli	多少(歲；物)
papiaini cucu' u	多少(人)
ninau	什麼地方；哪裡
cuhlaumangu	什麼時候；何時

4. 親屬

ama' a	爸爸
ina' a	媽媽
tamu' u hlahlusa	祖父
tamu' u ahlaina	祖母
ahlahlalu	哥；姊
ahlalu hlahlusa	哥哥
ahlalu ahlaina	姊姊
hlimihihlilavava	弟；妹
hlilavava hlahlusa	弟弟
hlilavava ahlaina	妹妹
ahlahlalu hlimihihlilavava	兄弟姊妹
tamalungalu	伯父；叔叔；舅舅

5. 人物

cucu' u 人
hlimakuahlahlua 老人；長輩
mamaini 小孩
cucu' u hlhlusa 男(人)
cucu' u ahlaina 女(人)
mamaini hlhlusa 男孩
mamaini ahlaina 女孩
tukucu 朋友
pakiiaturua 老師
umaiap̄ mamaini 學生
maisasavusavuan̄ 醫生

6. 人名

ngahla 名字
paani 男子名
' aavi 男子名
' angu' u 男子名
inalavanau 女子名
inaninguru 女子名
langui 女子名
' avi salapuana (男子全名)
' angu' u hlalanguana (男子全名)
inan̄luk̄ hlauracana (女子全名)
langui tavuiiana (女子全名)

7. 身體部位

vulaihli 眼睛
calinga 耳朵
ngunguru 鼻子
ngusuu 嘴巴
ahlii 牙齒
vungu' u 頭
vuk̄u 頭髮
sapisapia 臉

ramucu 手
saā 腳

8. 動物

tasau 狗
ngiau 貓
tahlak̄ 豬
kalavungu 牛
' ukui 羊
tapuhlac̄nḡ 猴
taluvucu 鼠
turukuka 雞
ahlam̄ 鳥
vutukuhlu 魚

9. 植(食)物/水果

tavahlilha 花
s̄s̄s̄nḡ 草
kiu' u 樹
rahl̄nḡ 葉子
mairanḡ 地瓜
viaaru 玉米
pusiam̄ 稻子
tav̄hl̄v̄hl̄ 香蕉
vaak̄ 橘子
ut̄v̄ 甘蔗

10. 物品

suhlat̄ 書
siasuhlat̄ 筆
siasamusu 橡皮擦
tuu' u 桌子
ta' uhla 椅子
vahlituku 錢
tikuru 衣服
saunga 雨傘
' arivungua 電話
tāhl̄kai 球

11. 山川建築/自然景觀

caalɥ 山
saliia 家
ariatɥkɥrana 學校
tahliariiia 太陽
vulahliɥ 月亮
'acangɥrahlɥ 星星
lulunga 雲
valahlɥvahliɥ 彩虹
langica 天空

12. 時間

caihli 年；歲
ari 日子；天
karɥkɥhlɥ 天天；常常
kani' i 現在
arinani 今天
kiira 昨天
matata 明天
maivɥvɥrunga 早上
ruvana 晚上
kɥlɥpɥngɥ kumamahlipapɥ
下午

13. 顏色

tapɥ 顏色
malicɥcɥ 黑(色)
mapuhli 白(色)
matavuhliu 紅(色)

14. 事件[動詞]-肯定敘述句用

mavacangɥ 好(見面問候用)
arupakakitamana 再見
'ɥ'ɥraisa 謝謝
muara 來
muacɥkɥhlɥ 要來
hlimɥcɥkɥhlɥ 來過
musala 去

muasaa 要去
musalacu 去了
hlimusala 去過
murumita 出現；出來
uumu 吃(東西)
umacɥka 起床
malusapɥ 睡覺
umiiapɥ suhlatɥ 讀書
pahlusahli 唱歌
musurauvu 跳舞
tumatapɥ 畫圖
pasaulaula' ɥ 玩耍
masinu 洗(如洗澡)
masɥrɥpɥ 洗(如洗臉)
hlumavu 洗(如洗衣服)
aracɥrɥmɥ 生病
macɥrɥmɥ 痛(如頭痛)
mahlava 攜帶(如帶傘)
umusahlɥ 下雨
ami 說
tumimahla 聽
kumita 看(如看電視、看東西)
kitaia 看起來
takuliliungu 拜訪；探望
marumuku 喜歡
tuahlɥ 會；能(做某事)
acahlɥ 可以(做某事)
pasaurɥkɥcɥ 遲到
capacapangɥ 隨便
paranasɥ 浪費
taisa 大
maini 小
matumuhlu 多
aramaini 少
malisahlɥ 重
maliiahliɥ 輕
mɥlɥngɥsɥ 長
manitɥkɥ 短
langica 高
maini 矮

mikasukusu 低
mavacangu 美麗；好看；漂亮
masalangusu 英俊
masasangu 快樂
tama' ianu 勤勞
hlasavau 懶惰
manani 在(這裡)
maa 在
maaru 有；擁有

15. 否定詞

uka' a 沒有[表擁有的否定]
uka' a
沒有[表過去沒有作某事]
kukia
不要[表未來不要作某事]
malivutu
別；不要[祈使句用]

16. 其他

aa' u 是的[回答用]
ku 不是[回答用]
mumu 也
macuuisa 真的；非常
rianu 全部；大家
i ;na 嗎；呢(用在問句)
hla 主格標記
ia 受格標記
na 屬格標記

17. 事件[動詞]-祈使句時的動詞形式

muara 來
cuu 去
ami 說
tumimahla 聽
kumita 看
tupuru 坐下
umacuka 起立
uumu 吃(東西)
umacuka 起床

貳、生活會話

1. 問候道別謝謝

會話 1-1 問候語

A: mavacangui i? A: 你好嗎？

B: tam mavacangua ku, auninu i? B: 我很好，你呢？

會話 1-1a 問健康

A: hlita' iaracu cu? A: 你怎麼啦？

B: macarumha vulaihli ku. B: 我的眼睛痛。

會話 1-1b 問健康

A: hlita' iara u? A: 你怎麼啦？

B: macarumha vungu' u ku. B: 我的頭很痛。

會話 1-2 道別語

A: arupakakitamana! A: 再見了！

B: arupakakitamana! B: 再見了！

2. 訊息問句

會話 2-1 問姓名

A: ngasa ngahla u? A: 你叫什麼名字？

B: ngahla ku ia Vanau. B: 我叫 Vanau。(我的名字是 Vanau。)

會話 2-1a 問姓名

A: ngasa ngahla isa amau? A: 你爸爸叫什麼名字？

B: ngahlaisa ama ku ia Aavi salapuana. B: 我爸爸叫 Aavi。

會話 2-1b 問姓名

A: cucu' u misaini ia kana' ana? A: 那個人是誰？

B: kana' ana ia Aruuai. B: 她是 Aruuai。

會話 2-1c 問姓名

A: cucu' u misain ia hlhlusa kana' ana? A: 那個男人是誰?

B: kana' ana ia Amahl̥ salapuana. B: 他是 Amahl̥。

會話 2-2 問關係

A: ngasa cucu' u hlhlusa kana' ana? A: 那個男人是誰?

B: kana' ana ia pakiiaturua ku. B: 他是我的老師。

會話 2-2a 問關係

A: ngasa cucu' u ahlaina kana' ana? A: 那個女人是誰?

B: kana' ana ia ahlalua ku. B: 她是我的姊姊。

會話 2-3 問數量(人)

A: maru upiaini cucusalia mu? A: 你們家有幾個人?

B: maru lalima cucusalia hl̥amu. B: 我們家有五個人。

會話 2-3a 問數量(人)

A: maru upiaini ahlhlalua hlimihlimilavaua u?

A: 你有幾個兄弟姊妹?

B: maru cacihli ahlalua ahlaina hla cacihli hlimilavau ahlaina.

B: 我有一個姊姊和一個妹妹。

會話 2-4 問數量(年齡)

A: taininicua caihli u? A: 你幾歲?

B: laihlacu ulima caihli ku. B: 我十五歲。

會話 2-4a 問數量(年齡)

A: taininia caihli sa hlimilavai u? A: 你妹妹幾歲?

B: unumua caihli sa hlimilavai ku. B: 我妹妹六歲。

會話 2-5 問數量(動物)

A: papiainia tasau isa mamainia kani' ina? A: 這個小孩有幾隻狗?

B: maru cacihli tasau isa kana' ana. B: 他有一隻狗。

會話 2-5a 問數量(物品)

A: maru upiaini t̥up̥hlana suhlatiu? A: 你有幾本書?

B: maru usua t̥up̥hlana suhlati ku. B: 我有二本書。

會話 2-6 問時間(點鐘)

A: tainini kani' i a pakiaturua? A: 現在是幾點鐘?

B: kani' i ia upatū pakiaturua. B: 現在是四點鐘。

會話 2-6a 問時間(點鐘)

A: upiainini pakiaturua macu umacuka maivuvurunga?

A: 你早上幾點鐘起床?

B: unumu pakiaturua macuaku umacuka maivuvurunga.

B: 我早上六點鐘起床。

會話 2-6b 問時間(點鐘)

A: upiaini pakiaturua macu malusapū ruvana? A: 你晚上幾點鐘睡覺?

B: mahlū pakiaturua macua ku malusapū ruvana.

B: 我晚上十點鐘睡覺。

會話 2-7 問名稱(動物)

A: ngahlaisa kani' ina? A: 這是什麼?

B: kani' ina ia kalavungu. B: 這是牛。

會話 2-7a 問名稱(植物)

A: ngahlaisa kana' ana? A: 那是什麼?

B: kana' ana ia kiu' u. B: 那是樹。

會話 2-7b 問名稱(自然景觀)

A: ngahlaisa kana' ana? A: 那是什麼?

B: kana' ana ia valahluvahlū. B: 那是彩虹。

會話 2-8 問地方(物品)

A: ini paninaua siiasuhlati ku? A: 我的筆在哪裡?

B: manania siiasuhlati. B: 你的筆在這裡。

會話 2-8a 問地方(人)

A: ini paninaua amau? A: 你爸爸在哪裡?

B: ma ariatukuranana amaku. B: 我爸爸在學校裡。

會話 2-8b 問地方(家)

A: ma ninaua salia mu? A: 你們家在哪裡?

B: ma vuvulunga salia hlamu. B: 我們家在山上。

會話 2-9 問地方(問部落、原鄉名稱)

A: iniuhliangahli mɛcukɛhlɛ? A: 你從哪裡來的?

B: hliangahlia ku rɛhlɛcɛ mɛcukɛhlɛ. B: 我從高中村來的。

會話 2-9a 問地方(來自)

A: iniuhliangahli arinani mɛcukɛhlɛ? A: 你今天從哪裡來的?

B: hliangahlia ku salia arinanimɛcukɛhlɛ. B: 我今天從家裡來的。

會話 2-10 問地方(前往)[進行式]

A: iniu ahlukakua kani' i? A: 你現在要去哪裡?

B: hlamusaacua ku puaili salia. B: 我正要回家。

會話 2-10a 問地方(前往)[過去]

A: inimu ahlukakua matata? A: 你們昨天去哪裡?

B: muasalamu matata vuvulunga. B: 我們昨天去山上。

會話 2-10b 問地方(前往)[未來]

A: iniu ahlukakua matata? A: 你明天要去哪裡?

B: muasalaku matata vuvulunga. B: 我明天要去山上。

會話 2-11 問擁有者(人)

A: ngasapi mamaini kani' ina? A: 這是誰的小孩?

B: kani' ina ia mamainisa kana' ana. B: 這是她的小孩。

會話 2-11a 問擁有者(動物)

A: ngsapi 'ukui kani' ina? A: 這是誰的羊?

B: kani' ina ia 'ukuisa kana' ana. B: 這是他的羊。

3. 是非問句

會話 3-1 問植(食)物/水果

A: kana' ana ia mairangɛ i? A: 那是地瓜嗎?

B: aa' ɛ, kana' ana ia mairangɛ. B: 是/對，那是地瓜。

會話 3-1a 問植(食)物/水果

A: kana' ana ia tavɛhlɛvɛhlɛ i? A: 那是香蕉嗎?

B: ku, kana' ana ia viaruu. B: 不，那是玉米。

會話 3-2 問職業

A: umaiiaipiu i mamaini? A: 你是學生嗎?

B: aa' ʌ, umaiiapua ku mamaini. B: 是/對，我是學生。

會話 3-2a 問職業

A: pakiiaturua i kana' ana? A: 他是老師嗎?

B: ku, kana' ana ia maisasavusavuanʌ. B: 不，他是醫生。

會話 3-3 問關係

A: pakiiaturuau i kana' ana? A: 他是你的老師嗎?

B: aa' ʌ, pakiiaturuaku a kana' ana. B: 是/對，他是我的老師。

會話 3-3a 問關係

A: pakiiaturuau i kana' ana? A: 她是你的老師嗎?

B: ku, kana' ana ia ina ku. B: 不，她是我的媽媽。

會話 3-4 問顏色(動物)

A: malicʌʌ i ngiauu? A: 你的貓是黑色的嗎?

B: aa' ʌ, malicʌʌa ngiau ku. B: 是/對，我的貓是黑色的。

會話 3-4a 問顏色(物品)

A: matavuhliu i tikuru isa kana' ana? A: 她的衣服是紅色的嗎?

B: ku, mapuhlia tikuru isa kana' ana. B: 不，她的衣服是白色的。

會話 3-5 問輕重

A: tam malisʌhlʌ i tu' ua kani' ina? A: 這張桌子很重嗎?

B: aa' ʌ, tam malisʌhlʌa tu' ua kani' ina.

B: 是/對，這張桌子很重。

會話 3-5a 問輕重

A: tam malisʌhlʌ i ta' ʌhla kana' ana? A: 那張椅子很重嗎?

B: ku, tam maliiahla ta' ʌhla kana' ana. B: 不，那張椅子很輕。

會話 3-6 問身材

A: tam langica i amau? A: 你爸爸很高嗎?

B: aa' ʌ, tam langica ama ku. B: 是/對，我爸爸很高。

會話 3-6a 問身材

A: tam langica i inau? A: 你媽媽很高嗎？

B: ku, tam maiinia ina ku. B: 不，我媽媽很矮。

會話 3-7 問外貌

A: tam mʌlʊŋʊsʊ i vʌkʊ isa kana' ana?

A: 她的頭髮很長嗎？

B: aa' ʌ, tam mʌlʊŋʊsʊa vʌkʊ isa kana' ana.

B: 是/對，她的頭髮很長。

會話 3-7a 問外貌

A: tam mʌlʊŋʊsʊ i vikiu na? A: 你的頭髮很長嗎？

B: ku, tam manitʌkʌa vʌki ku. B: 不，我的頭髮很短。

會話 3-8 問特質

A: tam tama' iarʌ i cucu' ua kana' ana? A: 那個人很勤勞嗎？

B: aa' ʌ, tam tama' iarʌ a kana' ana. B: 是/對，他很勤勞。

會話 3-8a 問特質

A: tam tama' iarʌ i cucu' ua kana' ana? A: 那個人很勤勞嗎？

B: ku, tam hlasavaʌa kana' ana. B: 不，他很懶惰。

會話 3-9 問擁有(人)

A: maru i mamaini sa kana' ana? A: 他有孩子嗎？

B: aa' ʌ, marua mamaini sa kana' an. B: 是/對，他有孩子。

會話 3-9a 問擁有(動物)

A: maru i tasauu? A: 你有狗嗎？

B: aa' ʌ, marua tasau ku cacihli. B: 是/對，我有一隻狗。

會話 3-9b 問擁有(人)

A: maru i cacihli hlimilavaiu ahlaina? A: 你有一個妹妹嗎？

B: aa' ʌ, marua cacihli hlimilavai ku ahlaina.

B: 是/對，我有一個妹妹。

會話 3-9c 問擁有(人)

A: maru i cacihli hlimilavaiu ahlaina? A: 你有一個妹妹嗎？

B: ku, marua sasua hlimilavai ku ahlaina. B: 不，我有二個妹妹。

會話 3-10 問外觀

A: mavacang_u i valahl_uvahl_u na kumakita? A: 彩虹好看嗎?

B: aa' _u, tam mavacang_{ua} valahl_uvahl_u na kumakita.

B: 是/對，彩虹非常好看。

會話 3-10a 問外觀

A: tam taisa i salia kana' ana? A: 那間房子很大嗎?

B: aa' _u, tam taisa salia kana' ana. B: 是/對，那間房子很大。

會話 3-10b 問外觀

A: tam taisaa i salia kana' ana? A: 那間房子很大嗎?

B: ku, tam mainia salia kana' ana. B: 不，那間房子很小。

會話 3-11 問天氣

A: mavacang_u i langica arinani? A: 今天天氣好嗎?

B: aa' _u, tam mavacang_{ua} langica arinani. B: 是/對，今天天氣很好。

會話 3-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: aariaaria hla kana' ana kumita 'ahlingu? A: 他們天天看電視嗎?

B: aa' _u, aariaaria hla kana' ana kumita 'ahlingu.

B: 是/對，他們天天看電視。

會話 3-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: aariaari u i kumita 'ahlingu? A: 你天天看電視嗎?

B: ku, aariaaria ku umiap_u suhlat_u. B: 不，我天天讀書。

會話 3-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: malusap_umana i hlimilavai u ahlaina? A: 你妹妹在睡覺嗎?

B: aa' _u, malusap_umana kana' ana. B: 是/對，她在睡覺。

會話 3-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: pasaulaulaula' _u i mamainia kana' ana? A: 那些孩子在玩耍嗎?

B: aa' _u, pasaulaulaula' _{ua} mamainia kana' ana.

B: 是/對，那些孩子在玩耍。

會話 3-13b 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: umusahl_u cu! hlimahlavau i saunga? A: 下雨了！你帶著雨傘嗎?

B: aa' _u, hlimahlava ku saunga. B: 是/對，我帶著雨傘。

會話 3-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: umausausahlɥ i? A: 在下雨嗎?

B: aa' ɥ, umausausahlɥ. B: 是/對, 正在下雨。

會話 3-14a 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: umausausahlɥ i? A: 在下雨嗎?

B: ku, murumitacua tahliariia! B: 不, 太陽出來了!

會話 3-15 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: karəkɥhlɥ i musa takuliliungu ta mu' u hlahlusa?

A: 你們常常去探望祖父嗎?

B: aa' ɥ, karəkɥhlɥamu musa takuliliungu tamu' u hlahlusa.

B: 是/對, 我們常常去探望祖父。

會話 3-16 問喜愛[連動結構]

A: marumuku i mamainia kana' ana tumapaɥ?

A: 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: aa' ɥ, tam marumukua kana' ana tumapaɥ.

B: 是/對, 他很喜歡畫圖。

會話 3-16a 問喜愛[連動結構]

A: marumuku i umiiapɥ suhlatɥ? A: 你喜歡讀書嗎?

B: aa' ɥ, tam marumukua ku umiiapɥ suhlatɥ.

B: 是/對, 我很喜歡讀書。

會話 3-17 問能力[連動結構]

A: macahlia i mamainia kana' ana pahlusahli? A: 那些孩子會唱歌嗎?

B: aa' ɥ, tam macahlia hla kana' ana pahlusahli.

B: 會/對, 他們很會唱歌。

會話 3-17a 問能力[連動結構]

A: macahliau i hlumavu tikuru? A: 你會洗衣服嗎?

B: macahlia, macahlia ku hlumavu tikuru. B: 會/對, 我會洗衣服。

會話 3-18 問動作之進行[連動結構、進行式]

A: hla muasala mu i ariatɥkɥrana na pasaulaula' ɥ?

A: 你們正要去學校玩耍嗎?

B: aa' ʉ, hla muasala mu ariatukurana na pasaulaula' ʉ.

B: 是/對，我們正要去學校玩耍。

4. 祈使句

會話 4-1 日常動作(教室用語)

A: umacuka! malitunulu! A: 起立！敬禮！（班長說）

B: mavacangu pakiiaturua! B: 老師好！（全班說）

會話 4-1a 日常動作(教室用語)

A: mavacangu mamaini umaiaʉ! A: 同學好（老師說）

B: tuapuru! B: 坐下！（班長說）

會話 4-1b 日常動作(教室用語)

A: amikia! A: 請說(說說看)！

會話 4-1c 日常動作(教室用語)

A: tumatimahla kia! A: 請聽(聽聽看)！

會話 4-2 日常動作[連動結構]

A: musa umiaʉ suhlatu! A: 去讀書！

會話 4-2a 日常動作[連動結構]

A: musat akuliliungu tamu' u hlhlusa! A: 去探望祖父！

會話 4-3 日常動作[否定]

A: kukia paluliri! A: 別說話！（安靜！）

會話 4-3a 日常動作[否定]

A: kukia pasauʉkucʉ! A: 別遲到！

會話 4-3b 日常動作[否定]

A: kukia aparanasʉ! A: 別浪費！

參、練習題

一、聽力測驗

第一部份：是非題/看圖識字

1. 身體部位



1-1-1

kani 'i ia vulaihi . 這是眼睛。



1-1-2

kani' i ia calinga. 這是耳朵。



1-1-3

kani' i ia ngunguru. 這是鼻子。



1-1-4

kani' i ia ngusu. 這是嘴巴。



1-1-5

kani' i ia ahlii. 這是牙齒。



1-1-6

kani' i ia vungu' u. 這是頭。



1-1-7

kani' i ia vukuu. 這是頭髮。



1-1-8

kani' i ia sapi. 這是臉。



1-1-9

kani' i ia ramucu. 這是手。



1-1-10

kani' i ia saʔ. 這是腳。

2. 動物



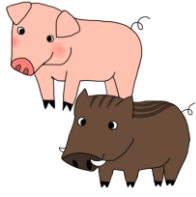
1-2-1

kani' i ia tasau. 這是狗。

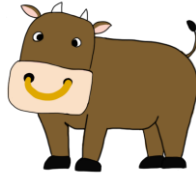


1-2-2

kani' i ia ngiau. 這是貓。



1-2-3 kani' i ia tahlakꞰ. 這是豬。



1-2-4 kani' i ia kalavungu. 這是牛。



1-2-5 kani' i ia 'ukui. 這是羊。



1-2-6 kani' i ia tapuhlacungꞰ. 這是猴子。



1-2-7 kani' i ia taluvucu. 這是鼠。



1-2-8 kani' i ia turukuka. 這是雞。



1-2-9

kani' i ia ahlamꞎ. 這是鳥。



1-2-10

kani' i ia vutukuhlu. 這是魚。

3. 植(食)物/水果



1-3-1

kana' a ia tavahlihla. 那是花。



1-3-2

kana' a ia susungꞎ. 那是草。



1-3-3

kana' a ia kiu' u. 那是樹。



1-3-4

kana' a ia rahlungꞎ. 那是葉子。



1-3-5

kana' a ia mairangꞎ. 那是地瓜。

1-3-6



kana' a ia pusiamᄃ. 那是稻子。

1-3-7



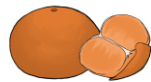
kana' a ia viiaru. 那是玉米。

1-3-8



kana' a ia tavᄃhlᄃvᄃhlᄃ. 那是香蕉。

1-3-9



kana' a ia vakᄃ. 那是橘子。

1-3-10



kana' a ia ᄃtᄃv. 那是甘蔗。

4. 物品

1-4-1



kana' a ia siiasuhlatᄃ. 那是筆。

1-4-2



kana' a ia suhlatᄃ. 那是書。



1-4-3

kana' a ia siiasamusu. 那是橡皮擦。



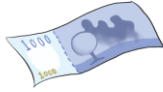
1-4-4

kana' a ia tu' u. 那是桌子。



1-4-5

kana' a ia ta' uhla. 那是椅子。



1-4-6

kana' a ia vahlituku. 那是錢。



1-4-7

kana' a ia tikuru. 那是衣服。



1-4-8

kana' a ia saunga. 那是雨傘。



1-4-9

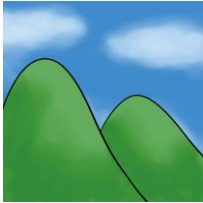
kana' a ia 'arivungu. 那是電話。



1-4-10

kana' a ia taahluka. 那是球。

5. 山川建築/自然景觀



1-5-1

kana' a ia caalɥ. 那是山。



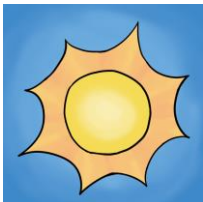
1-5-2

kana' a ia saliia. 那是房子。



1-5-3

kana' a ia ariiatukurana. 那是學校。



1-5-4

kana' a ia tahliariiia. 那是太陽。



1-5-5

kana' a ia vulahlɥ. 那是月亮。



1-5-6 kana' a ia 'acang^urahl^u. 那是星星。



1-5-7 kana' a ia lulung. 那是雲。



1-5-8 kana' a ia valahl^uvahl. 那是彩虹。

6. 人物



1-6-1 kana' ana ia mamaini hlahlus. 他是男孩。



1-6-2 kana' ana ia mamaini ahlain. 她是女孩。



1-6-3 kana' ana ia pakiiaturu. 他是老師。



1-6-4 kana' ana ia pakiiaturu. 她是老師。



1-6-5

kana' ana ia umaiiapu mamain. 他是學生。



1-6-6

kana' ana ia umaiiapu mamain. 她是學生。



1-6-7

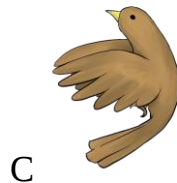
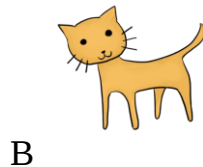
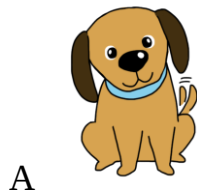
kana' ana ia maisasavusavuan. 他是醫生。

第二部份：選擇題(一)

2-1A maru tasau ku cacihli. (我有一隻狗。)

2-1B maru ngiau ku cacihli. (我有一隻貓。)

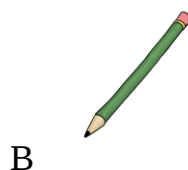
2-1C maru ahلامي ku cacihli. (我有一隻鳥。)



2-1A maru suhlatu isa hlakana' ana. (他們有書。)

2-1B maru siasuhlatu isa hlakana' ana. (他們有鉛筆。)

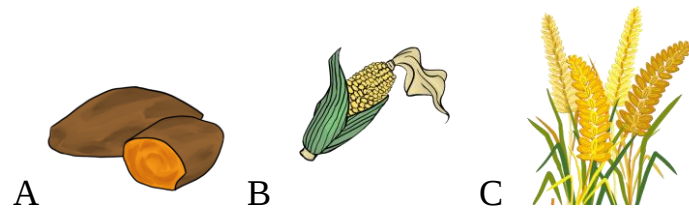
2-1C maru siasamusu isa hlakana' ana. (他們有橡皮擦。)



2-1A maru i mairangi u? (你有地瓜嗎?)

2-1B maru i viaru u? (你有玉米嗎?)

2-1C maru i pusiame u? (你有稻子嗎?)



2-1A marua vahlituku hlamu. (我們有錢。)

2-1B marua tikuru hlamu. (我們有衣服。)

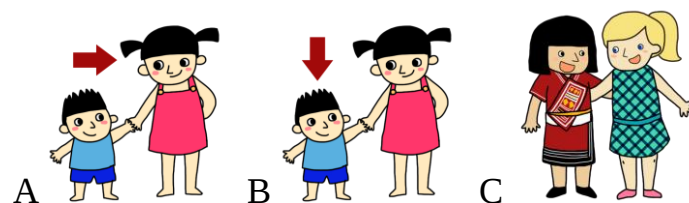
2-1C marua saunga hlamu. (我們有雨傘。)



2-1A marua ahlalu isa ahlaina. (她有姊姊。)

2-1B marua hlimilavaa isa hlhlusa. (她有弟弟。)

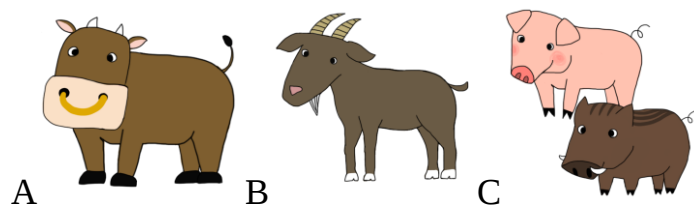
2-1C marua tukucu isa kana'ana. (她有朋友。)



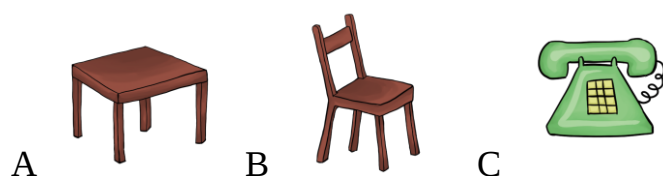
2-2A ma ninau a kalavungu ku? (我的牛在哪裡?)

2-2B ma ninau a 'ukui ku? (我的羊在哪裡?)

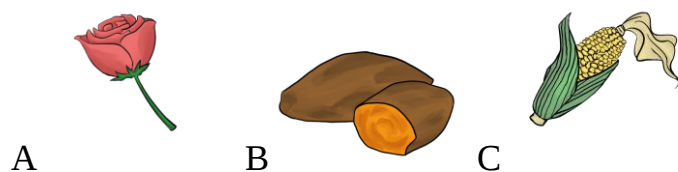
2-2C ma ninau a tahlaki ku? (我的豬在哪裡?)



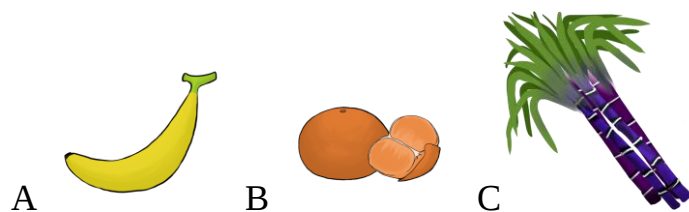
- 2-2A ma ninau a tu' u isa hlakana' ana? (他們的桌子在哪裡?)
 2-2B ma ninau a ta' uhla isa hlakana' ana? (他們的椅子在哪裡?)
 2-2C ma ninau a ' arivungua isa hlakana' ana? (他們的電話在哪裡?)



- 2-2A ma ninau a tavahlhlau? (你的花在哪裡?)
 2-2B ma ninau a mairangiu? (你的地瓜在哪裡?)
 2-2C ma ninau a viaruu? (你的玉米在哪裡?)



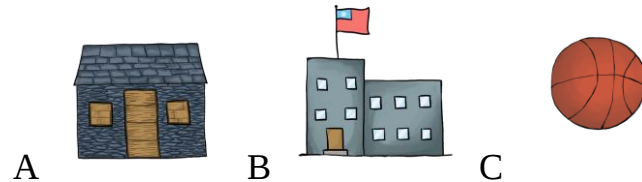
- 2-2A ma ninau a tavahlvahlimu? (你們的香蕉在哪裡?)
 2-2B ma ninau a vaakimu? (你們的橘子在哪裡?)
 2-2C ma ninau a utvimu? (你們的甘蔗在哪裡?)



2-2A ma ninau a salia isa kana' ana? (她的家在哪裡?)

2-2B ma ninau a ariiatukurana isa kana' ana? (她的學校在哪裡?)

2-2C ma ninau a tauhluka isa kana' ana? (她的球在哪裡?)



2-3A umaiiaiipua ku suhlatu. (我正在讀書。)

2-3B hlumahlavua ku tikuru. (我正在洗衣服。)

2-3C ma susuripua ku. (我正在洗臉。)



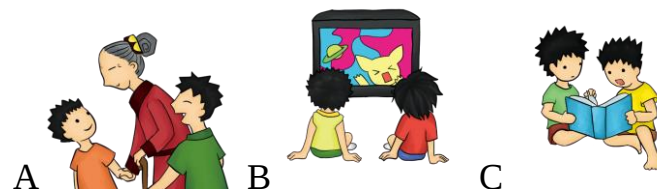
2-3A takualililiungu a mamaini na tamu' u ahlaina.

(那些男孩子正在拜訪奶奶。)

2-3B kumakikita mamaini na 'ahlingu. (那些男孩子正在看電視。)

2-3C umaiiaiipua mamaini hlhlusa na suhlatu.

(那些男孩子正在讀書。)



2-3A pahluasahliu i? (你正在唱歌嗎?)

2-3B masusuripiu i? (你正在洗臉嗎?)

2-3C tu ma tatapaiu i? (你正在畫圖嗎?)



2-3A umauauamu cacalaisa. (我們正在吃(東西)。)

2-3B pahluasasahlia mu. (我們正在唱歌。)

2-3C pasaulaulaula' ʘ amu. (我們正在玩耍。)



2-3A tumatatapaʘ a mamainia hlahlusa kana' ana.

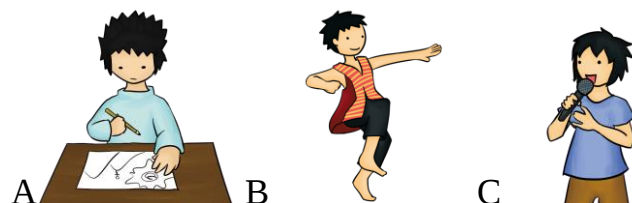
(那個男孩子正在畫圖。)

2-3B musuararauvu a mamaini hlahlusa kana' ana.

(那個男孩子正在跳舞。)

2-3C pahluasasahlia mamaini hlahlusa kaka' ana.

(那個男孩子正在唱歌。)



2-4A macahlia ku hlumavu tikuru. (我會洗衣服。)

2-4B macahlia ku masʘpʘ. (我會洗臉。)

2-4C macahlia ku umiiapʘ suhlatʘ. (我會讀書。)



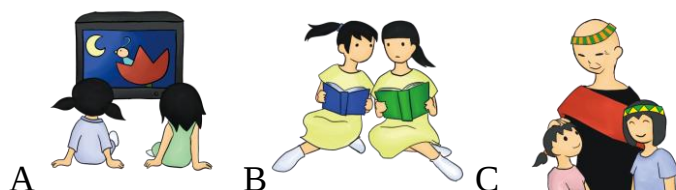
2-4A marumukua mamainia ahlaina kana' ana kumita ' ahlingu.

(那些女孩子喜歡看電視。)

2-4B marumukua mamainia ahlaina kana' ana umiiape sūhlatu.

(那些女孩子喜歡讀書。)

2-4C marumukua mamamainia ahlaina kana' ana takuliliungu tamu' u hlhlusa. (那些女孩子喜歡拜訪爺爺。)



2-4A macahliau i tumapa? (你會畫圖嗎?)

2-4B macahlaau i pahlusahli? (你會唱歌嗎?)

2-4C macahliau i masurupu? (你會洗臉嗎?)



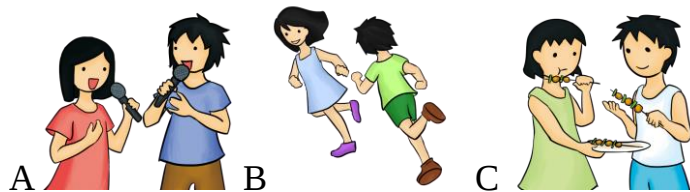
2-4A marumukua mamainia kana' ana pahlusahli. (那些孩子喜歡唱歌。)

2-4B marumukua mamainia kana' ana pasaulaula' u.

(那些孩子喜歡玩耍。)

2-4C marumukua mamainia kana' ana uumucacalaisa.

(那些孩子喜歡吃(東西)。)



2-4A marumukua mamaini ahlaina kana' ana musurauvu.

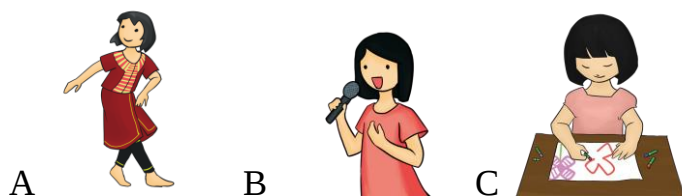
(那個女孩子喜歡跳舞。)

2-4B marumukua mamaini ahlaina kana' ana pahlusahli.

(那個女孩子喜歡唱歌。)

2-4C marumukua mamaini ahlaina kana' ana tumapau.

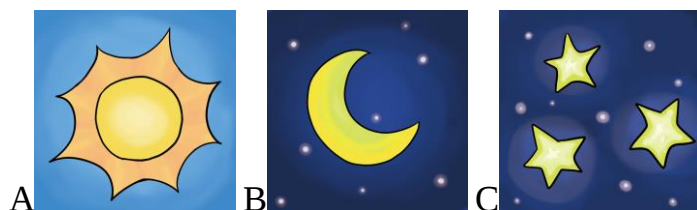
(那個女孩子喜歡畫圖)



2-5A murumita cua tahliaria! (太陽出來了!)

2-5B murumita cua vulahlu! (月亮出來了!)

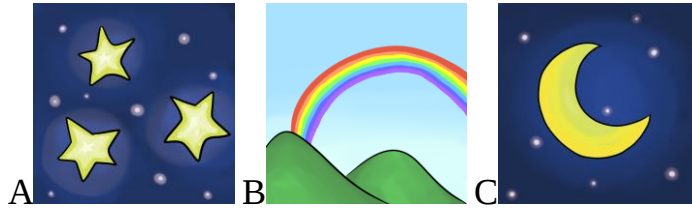
2-5C murumita cua 'acangurahlu! (星星出來了!)



2-5A tam mavacangu a 'acangurahlu! (星星很美麗!)

2-5B tam mavacangu a valahluvalhu! (彩虹很美麗!)

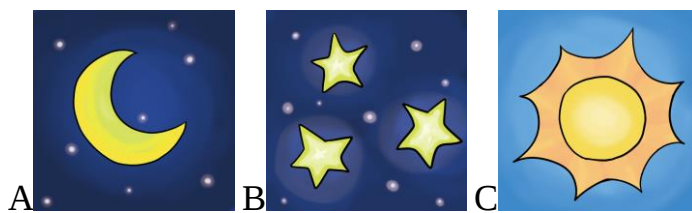
2-5C tam mavacangu a vulahlu! (月亮很美麗!)



2-5A murumita cu i vulahlɛ? (月亮出來了嗎?)

2-5B murumita cu i 'acangɛrahlɛ? (星星出來了嗎?)

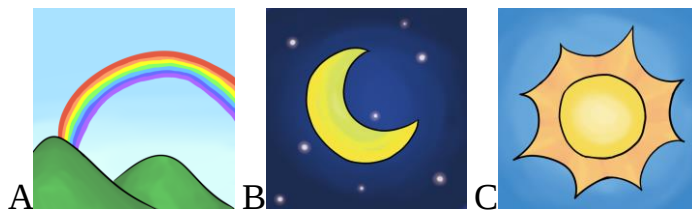
2-5C murumita cu i tahliariia? (太陽出來了嗎?)



2-5A tam mavacangɛ a valahlɛvahlɛ na kitau! (彩虹看起來很美麗!)

2-5B tam mavacahlɛ a vulahlɛ na kitau! (月亮看起來很美麗!)

2-5C tam mavacahlɛ a tahliariia na kitau! (太陽看起來很美麗!)



2-5A arinani ia mavacangɛ a langica! (今天是好天氣!)

2-5B umusahli cu! (下雨了!)

2-5C tam mavacangɛ a valahlɛvahlɛ! (彩虹很美麗!)



第三部份：選擇題(二)

1. 訊息問句[問姓名或關係]

- 3-1-1A ngasa ngahlaisa ama u? 你爸爸叫甚麼名字?
3-1-1B ngasa ngahlaisa tamu u? 你祖父叫甚麼名字?
3-1-1C ngasa ngahlaisa pakiiaturua u? 你老師叫甚麼名字?
- 3-1-2A ngasa ngahlaisa ahlalua ahlaina kana' ana? 他姊姊叫甚麼名字?
3-1-2B ngasa ngahlaisa tamu' u ahlaina kana' ana? 他祖母叫甚麼名字?
3-1-2C ngasa ngahlaisa inaisa kana' ana? 他媽媽叫甚麼名字?
- 3-1-3A ngasa ngahlaisa maisasavusavuanu a kana' ana? 那個醫生叫甚麼名字?
3-1-3B ngasa ngahlaisa pakiiaturu a kana' ana? 那個老師叫甚麼名字?
3-1-3C ngasa ngahlaisa mamaini umaiiapu a kana' ana? 那個學生叫甚麼名字?
- 3-1-4A ngasa ngahlaisa ahlaina kana' ana? 那個女人叫甚麼名字?
3-1-4B ngasa ngahlaisa hlahlusa kana' ana? 那個男人叫甚麼名字?
3-1-4C ngasa ngahlaisa hlamama kana' ana? 那個老人叫甚麼名字?
- 3-1-5A ngasa hlamama kana' ana? 那個老人是誰?
3-1-5B ngasa hlahlusa kana' ana? 那個男人是誰?
3-1-5C ngasa mamainia kana' ana? 那個小孩是誰?

2. 訊息問句[問數量]

- 3-2-1A maru upiaini a 'ukui u? 你有幾隻羊?
3-2-1B maru upiaini a turukuka u? 你有幾隻雞?
3-2-1C maru upiaini a vutukuhlu u? 你有幾隻魚?

- 3-2-2A maru upiaini a tu' u isa kana' ana? 他有幾張桌子？
- 3-2-2B maru upiaini a ta' uhla isa kana' ana? 他有幾張椅子？
- 3-2-2C maru upiaini tūpūhlana suhlatu isa kana' ana? 他有幾本書？
- 3-2-3A maru upiaini a mairanguisa mamaini a kani' ina? 這個小孩有幾個地瓜？
- 3-2-3B maru upiaini a vakuisa mamaini a kani' ina? 這個小孩有幾個橘子？
- 3-2-3C maru upiaini a tavūhləvūhləisa mamaini a kani' ina? 這個小孩有幾根香蕉？
- 3-2-4A maru upiaini salia isa ahlaina kana' ana? 那個女人有幾個房子？
- 3-2-4B maru upiaini saunga isa ahlaina kana' ana? 那個女人有幾把雨傘？
- 3-2-4C maru upiaini tikuru isa ahlaina kana' ana? 那個女人有幾件衣服？
- 3-2-5A tainini a caihli u? 你幾歲？
- 3-2-5B tainini a caihlisa ahlaluau hlahlusa? 你哥哥幾歲？
- 3-2-5C tainini a caihlisa hlimilavaiu ahlaina? 你妹妹幾歲？

3. 訊息問句[問地方]

- 3-3-1A ma ninau a tapuhlacingi u? 你的猴子在哪裡？
- 3-3-1B ma ninau a ngiau u? 你的貓在哪裡？
- 3-3-1C ma ninau a taluvucu u? 你的老鼠在哪裡？
- 3-3-2A ma ninau a tamu ku ahlaina? 我祖母在哪裡？
- 3-3-2B ma ninau a ina ku? 我媽媽在哪裡？
- 3-3-2C ma ninau a ahlalua ku ahlaina? 我姊姊在哪裡？
- 3-3-3A ma ninau a ahlaina kana' ana? 那個女人在哪裡？
- 3-3-3B ma ninau a maisasavusavuau a kana' ana? 那個醫生在哪裡？
- 3-3-3C ma ninau a pakiiaturua kana' ana? 那個老師在哪裡？

3-3-4A maninau a tikurhlamu? 我們的衣服在哪裡？

3-3-4B maninau a vahlituku hlamu? 我們的錢在哪裡？

3-3-4C maninau a saunga hlamu? 我們的雨傘在哪裡？

3-3-5A ma ninau a salia isa kana' ana? 她的家在哪裡？

3-3-5B ma ninau a ariiatukurana isa kana' ana? 她的學校在哪裡？

3-3-5C ma ninau a hlimilavaa isa kana' ana? 她的妹妹在哪裡？

4. 敘述句[單一動詞]

3-4-1A karukuhlua ku mahlava saunga. 我常常帶雨傘。

3-4-1B karukuhlua ku hlumahlavu tikuru. 我常常洗衣服。

3-4-1C karukuhlua ku muasasala. 我常常走路。

3-4-2A tam tumahlua tukucuisa hlakana' an. 他們的朋友很多。

3-4-2B tam langica tukucuisa hlakana' ana. 他們的朋友很高。

3-4-2C tam masalangusangua tukucuisa hlakana' ana. 他們的朋友很漂亮。

3-4-3A mlicucu a tikuru isa mamaini a kani' ina. 這個小孩的衣服是黑色的。

3-4-3B matavuhliu a tikuru isa mamaini a kani' ina. 這個小孩的衣服是紅色的。

3-4-3C mapuhli a tikuru isa mamaini a kani' ina. 這個小孩的衣服是白色的。

3-4-4A tam maini a hlahlusa kana' ana. 那個男人很矮。

3-4-4B tam tama' iarua a hlahlusa kana' ana. 那個男人很勤勞。

3-4-4C tam hlasavaa a hlahlusa kana' ana. 那個男人很懶惰。

3-4-5A tam malisuhlu a ta' uhlaiana. 她的椅子很重。

3-4-5B tam langica tamuisana. 她的祖父很高。

3-4-5C tam mulungusu a vukuisana. 她的頭髮很長。

5. 祈使句

3-5-1A umacuka! 起立！

3-5-1B tuapuru! 坐下！

3-5-1C amikia! 請說！[說說看！]

3-5-2A cuu! 去!

3-5-2B məcəkəhla! 來!

3-5-2C timahlu! 聽!

3-5-3A cu tumapəna! 去畫圖!

3-5-3B cu malusapə! 去睡覺!

3-5-3C cu umiapa suhlatə! 去讀書!

3-5-4A cu takuliliungu tamu' u! 去探望祖父!

3-5-4B cu pahlusahlia! 去唱歌!

3-5-4C cu hlumavua tikuru! 去洗衣服!

3-5-5A kukia aluliri! 別說話!

3-5-5B kukia pasənrəkəcu! 別遲到!

3-5-5C kukia aparanasə! 別浪費!

第四部份：配合題

4-1(看圖)

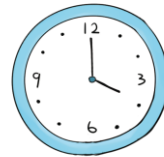
A.

B.

C.

D.

E.



4-1-1

A: maru papiaini cucusalia mu? (你們家有幾個人?)

B: maru aənəm mə cucusaliahla mu. (我們家有六個人。)

4-1-2

A: pakiiaturua i kana' ana? (他是老師嗎?)

B: ku kana' ana ia maisasavusavuanə. (不是，他是醫生。)

4-1-3

A: hlita' iaracuu? (你怎麼啦?)

B: tammacarəmə a vungu' uku. (我的頭很痛。)

4-1-4

A: umausausahlɿ i? (在下雨嗎?)

B: aa' ɿ umausausahlɿ. (是/對, 正在下雨。)

4-1-5

A: tainini a pakiiaturua kani'? (現在是幾點鐘?)

B: upatɿ a pakiiaturua kani'. (現在是四點鐘。)

4-2(看圖)

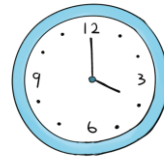
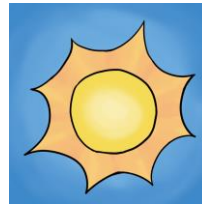
A.

B.

C.

D.

E.



4-2-1

A: maru papiaini cucusalia isa hlakana' ana? (他們家有幾個人?)

B: maru aɿnɿmɿ a cucusalia isa hlakana' ana. (他們家有六個人。)

4-2-2

A: umaiiai iapiu i? (你是學生嗎?)

B: hla, ihlaku ia umaiiai iapɿ. (是, 我是學生。)

4-2-3

A: hlita' iaracuu? (你怎麼啦?)

B: macarɿmɿ a vulaihliku. (我的眼睛痛。)

4-2-4

A: umausausahlɿ i? (在下雨嗎?)

B: ku murumitacu a tahliariia! (不, 太陽出來了!)

4-2-5

A: tainini kani' i pakiiaturua? (現在是幾點鐘?)

B: kaui' iia upatɿ pakiiaturua. (現在是四點鐘。)

4-3(看圖)

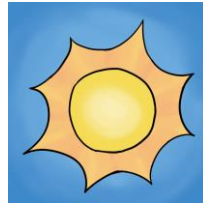
A.



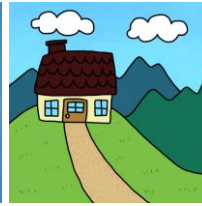
B.



C.



D.



E.



4-3-1

A: maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilava^uau? (你有幾個兄弟姊妹?)

B: maru cacihli ahlalua ahlaina hla cacihli hlimilava^u ahlaina. (我有一個姊姊和一個妹妹。)

4-3-2

A: tam malis^uhl^u i tu' ua kani' ina? (這張桌子很重嗎?)

B: aa' ^u tam malis^uhl^u a tu' ua kani' ina. (是/對，這張桌子很重。)

4-3-3

A: umausausahl^u i? (在下雨嗎?)

B: ku, murumitacu a tahiarii! (不，太陽出來了!)

4-3-4

A: ma ninaua salia mu? (你們家在哪裡?)

B: ma vuvulunga salia hlamu. (我們家在山上。)

4-3-5

A: pasaulaulaula' ^u i mamaini a kana' ana? (那些孩子在玩耍嗎?)

B: aa' ^u pasaulaulaula' ^u a mamaini a kana' ana.

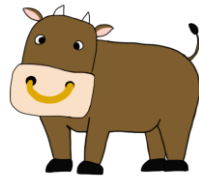
(是/對，那些孩子在玩耍。)

4-4(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-4-1

A: maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilava^uau? (你有幾個兄弟姊妹?)

B: maru cacihli ahlalua hlhlusa hla cacihli hlimilava^u hlhlusa.

(我有一個哥哥和一個弟弟。)

4-4-2

A: ngahlaisa kani 'i na? (這是什麼?)

B: kani 'ina ia kalavungu. (這是牛。)

4-4-3

A: mavacang^u i langica arinani? (今天天氣好嗎?)

B: ku, umausausahl^u. (不，正在下雨。)

4-4-4

A: maninau a saliamu? (你們家在哪裡?)

B: mavuvulunga salia hlamu. (我們家在山上。)

4-4-5

A: malusap^umana i hlimilavaiu ahlaina? (你妹妹在睡覺嗎?)

B: aa 'u malusap^umana kana 'ana. (是的，她在睡覺。)

4-5(看圖)

A.



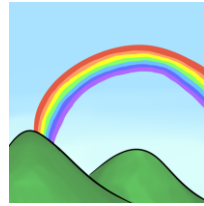
B.



C.



D.



E.



4-5-1

A: iniu hliangahli arinani mʉcʉkʉhlʉ? (你今天從哪裡來的?)

B: hliangahlia ku salia arinani mʉcʉkʉhlʉ. (我今天從家裡來的。)

4-5-2

A: ngasa cucu' u ahlaina kana' ana? (那個女人是誰?)

B: kana' ana ia ahlaluaku ahlaina. (她是我的姊姊。)

4-5-3

A: macahliau i hlumavu tikuru? (你會洗衣服嗎?)

B: macahlia macahlia ku hlumavu tikuru. (會，我會洗衣服。)

4-5-4

A: ngahlisa kana' ana? (那是什麼?)

B: kana' ana ia valahlʉ vahlʉ. (那是彩虹。)

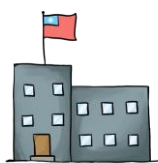
4-5-5

A: maru i cacihli hlimilavaiu? (你有一個妹妹嗎?)

B: ku maru sasua hlimilavai ku. (不，我有二個妹妹。)

4-6(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-6-1

A: ma ninaua amau? (你爸爸在哪裡?)

B: ma ariiatukuranana ama ku. (我爸爸在學校裡。)

4-6-2

A: ngasa cucu' u hlhlusa kana' ana? (那個男人是誰?)

B: kana' ana ia pakiiaturua ku. (他是我的老師。)

4-6-3

A: karukuhlimu i musa takuliliungu tamu' u mu?

(你們常常去探望祖父嗎?)

B: hlaa karukuhlu a mu musa takuliliungu tamu' u.

(對，我們常常去探望祖父。)

4-6-4

A: ngasa kana' ana? (那是什麼?)

B: kana' ana ia kiu' u. (那是樹。)

4-6-5

A: tam malisuhlu i ta' uhla kana' ana? (那張椅子很重嗎?)

B: ku tam maliiahlu a ta' uhla kana' ana. (不，那張椅子很輕。)

4-7(看圖)

A.

B.

C.

D.

E.



4-7-1

A: iniu ahlukakua matata? (你明天要去哪裡?)

B: muasala ku matata vuvulunga. (我明天要去山上。)

4-7-2

A: malicɬɬ i ngiau u? (你的貓是黑色的嗎?)

B: aa' ɬ malicɬɬ a ngiau ku. (是/對, 我的貓是黑色。)

4-7-3

A: maru papiaini cucusaliaisa hla kana' ana? (他們家有幾個人?)

B: maru aupatɬ cucusalia isa kana' ana. (他們家有四個人。)

4-7-4

A: marumuku i umiiapɬ suhlatɬ? (你喜歡讀書嗎?)

B: aa' ɬ marumukua ku umiiapɬ suhlat. (是/對, 我喜歡讀書。)

4-7-5

A: upiaini pakiaturua macu malusapɬ ruvana? (你晚上幾點鐘睡覺?)

B: mahlɬ pakiaturua macuaku malusapɬ ruvana. (我晚上十點鐘睡覺。)

4-8(看圖)

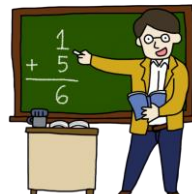
A.

B.

C.

D.

E.



4-8-1

A: ma ninaua siiasuhlati ku? (我的筆在哪裡?)

B: ma nania siiasuhlati. (你的筆在這裡。)

4-8-2

A: upiaini pakia turua macu umacɬka maivɬvɬrunga?

(你早上幾點鐘起床?)

B: ɬnɬmɬ pakiaturua macuaku umacɬka maivɬvɬ runga.

(我早上六點鐘起床。)

4-8-3

A: pakiiaturau i kana' ana? (他是你的老師嗎?)

B: aa' ʔ kana' ana ia pakiiaturua ku. (是/對，他是我的老師。)

4-8-4

A: hlita' iaracuu? (你怎麼了?)

B: tam macarum a vungu 'u ku. (我的頭很痛。)

4-8-5

A: macahlia i mamaini a kana' ana pahlusahli? (那些孩子會唱歌嗎?)

B: aa' ʔ tam macahlia mamaini a kana' ana pahlusahli.

(是，他們很會唱歌。)

4-9(看圖)

A.

B.

C.

D.

E.



4-9-1

A: tainini pakiiaturua macu malusapʔ ruvana? (你晚上幾點鐘睡覺?)

B: mahlʔ pakiiaturua macua ku malusapʔ ruvana.

(我晚上十點鐘睡覺。)

4-9-2

A: vahlituku ku i kani' ina? (這是我的錢嗎?)

B: aa' ʔ vahlituku ua kani' ina. (是的，這是你的錢。)

4-9-3

A: aariaaria hla kana' ana kumita 'ahlingu? (他們天天看電視嗎?)

B: aa' ʔ aariaari a hlakana' ana kumita 'ahlingu.

(是/對，他們天天看電視。)

4-9-4

A: maru papiaini cucusalia m? (你們家有幾個人?)

B: maru lalima cucusalia hlamu. (我們家有五個人。)

4-9-5

A: inimu hliangahli kiira? (你們昨天去哪裡?)

B: hlimusalamu kiira vuvulunga. (我們昨天去山上。)

4-10(看圖)

A.

B.

C.

D.

E.



4-10-1

A: pakiiaturua i kana' ana? (他是你的老師嗎?)

B: aa' ʻu. pakiiaturua ku a kana' ana. (是，他是我的老師。)

4-10-2

A: iniu ahlukakua kani' i? (你現在要去哪裡?)

B: puaiailia ku salia. (我正要回家。)

4-10-3

A: marumuku i mamaini a kana' ana tumapau? (那個孩子喜歡畫圖嗎?)

B: aa' ʻu tam marumuku a kana' ana tumapau. (是/對，他很喜歡畫圖。)

4-10-4

A: hlita' iaracuu? (你怎麼了?)

B: tam macarumu a vulaihli ku. (我的眼睛很痛。)

4-10-5

A: tainini a pakiiaturua macu umacuka maivuvurunga?

(你早上幾點鐘起床?)

B: unumu pakiiaturua macua ku umacuka maivuvurunga.
(我早上六點鐘起床。)

二、口試

第一部份：簡短對話

- 1-1. mavacangi u i? (你好嗎?)
- 1-2. iniu hliangahli arinani mɛcɛkɛ? (你今天從哪裡來?)
- 1-3. maru papiaini cucu' u salia mu? (你們家有多少人?)
- 1-4. cucuvuvulunga u i? (你是原住民嗎?)
- 1-5. macahlia u i masi hla' ahla' alua? (你會說族語嗎?)
- 2-1. mavacangi u i arinani? (你今天好嗎?)
- 2-2. iniu paninau kani' i? (你現在在哪裡?)
- 2-3. maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilavaa u?
(你有幾個兄弟姊妹?)
- 2-4. umaiapiu i mamaini? (你是學生嗎?)
- 2-5. marumuku i umiapi suhlatu? (你喜歡讀書嗎?)
- 3-1. ngasa ngahla u? (你叫甚麼名字?)
- 3-2. paninau a salia ? (你們家在哪裡?)
- 3-3. tainini cu a caihli u? (你幾歲了?)
- 3-4. tam langica u i? (你很高嗎?)
- 3-5. marumuku u i masihla' ahla' alua? (你喜歡學族語嗎?)
- 4-1. mavacangi u i? (你好嗎?)
- 4-2. ma ninau a ariiatukuranau? (你的學校在哪裡?)
- 4-3. papiaini a tukucu u? (你有幾個朋友?)
- 4-4. aariaari mu i umalilusu umiapi? (你們天天一起讀書嗎?)
- 4-5. macahlia mu i masihla' ahla' alua? (你們會說族語嗎?)
- 5-1. ngasa ngahla u? (你叫甚麼名字?)
- 5-2. iniu ahlukakua cucuvanana? (你等一下要去哪裡?)
- 5-3. maru upiaini ' ahlingu salia mu? (你們家有幾台電視?)
- 5-4. aariaari u i kumita a' hlingu? (你天天看電視嗎?)
- 5-5. marumuku u i kumita a' hlingu? (你喜歡看電視嗎?)
- 6-1. mavacangi u i? (你好嗎?)
- 6-2. ini u hliangahli arinani mɛcɛkɛhli? (你今天從哪裡來?)

- 6-3. maru papiaini cucusalia mu? (你們家有多少人?)
6-4. cucuvuvulunga i amau? (你爸爸是原住民嗎?)
6-5. tam macahlia i amau masihla' ahla' alua? (你爸爸很會說族語嗎?)

- 7-1. mavacangi u i arinani? (你今天好嗎?)
7-2. iniu paninau kani'? (你現在在哪裡?)
7-3. maru papiaini ahlahlalua hlimihlimilavaa u? (你有幾個兄弟姊妹?)
7-4. ahlahlalua hlimihlimilavaa u muma ia umaiapu mamaini?
(你的兄弟姊妹也是學生嗎?)
7-5. marumuku mu i muma pahlusahli? (你們都喜歡唱歌嗎?)

- 8-1. ngasa ngahla? (你叫甚麼名字?)
8-2. inipaninau a inau kani' i? (你媽媽現在在哪裡?)
8-3. tainini a caihlisa? (她幾歲了?)
8-4. tam langica i kana' ana? (她很高嗎?)
8-5. karukuhli i inau masiahla' ahla' alua.? (你媽媽常說族語嗎?)

- 9-1. mavacangi u i? (你好嗎?)
9-2. paninau a tamutamua u kani' i? (你祖父祖母現在在哪裡?)
9-3. maru upiaini mamaini sa hlakana' ana? (他們有幾個孩子?)
9-4. karukuhli u i musa takuliliungu tamutamu a u?
(你常去探望祖父祖母嗎?)
9-5. macahlia i tamutamu a u masihla' ahla' alua?
(你的祖父祖母很會說族語嗎?)

- 10-1. ngasa ngahla u? (你叫甚麼名字?)
10-2. paninau a ariatukurana u? (你的學校在哪裡?)
10-3. maru papiaini tukucu u? (你有幾個朋友?)
10-4. marumuku i tukucu u? (你喜歡你的朋友嗎?)
10-5. marumuku i tumapau? (你喜歡畫畫嗎?)

第二部份：看圖說話

1. (提示：我喜歡的活動)



【族語回答範例】

marumukuaku mahlukua ariiatukurana, musuturu tumapaꞑ, umiiapꞑ, pa hlusahli, musurauvu, ariariaku masasangarꞑ, tammavacangꞑa hlitapai ku, tammacahliaku umiiapꞑ, tammarumuku ihlakua pakiiaturua, masali a, ama' a、. ina' a, ahlalua. hlimilavaꞑ. rianꞑmarumuku tumimahlahlaku, pa hlusahli, kumita ihlaku musurauvu. .

【中文翻譯】

我喜歡去學校，學畫畫、讀書、唱歌、跳舞。我每天都很高興。我畫的圖很漂亮。我(也)很會讀書，老師很喜歡我。在家裡，爸爸、媽媽、哥哥、妹妹全都喜歡聽我唱歌、看我跳舞。

原住民族語言學習補充教材-句型篇/高中版

發行單位：原住民族委員會

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號 16 樓

教材編輯：

族 語	方 言	男	女
阿美語	南勢阿美語	李文成	陳明珠
	秀姑巒阿美語	吳明義	鄭菊霞
	海岸阿美語	陳金龍	歐海。思娃娜
	馬蘭阿美語	羅福慶	朱珍靜
	恆春阿美語	林光明	楊美妹
泰雅語	賽考利克泰雅語	吳新生	陳香英
	澤敖利泰雅語	斗睿·夏德	彭秀妹
	汶水泰雅語	劉仁善	劉麗玲
	萬大泰雅語	乃德全	張美花
	四季泰雅語	羅立雄	王美珠
	宜蘭澤敖利泰雅語	林光望	卓秋美
賽夏語	賽夏語	風貴芳	高清菊
邵語	邵語	簡史朗	袁嫦娥
賽德克語	都達賽德克語	徐月風	張春美
	德固達雅賽德克語	田明德	黃美玉
	德鹿谷賽德克語	田天助	詹素娥
布農語	卓群布農語	高杰成	田玉香
	卡群布農語	松碧常	撒萊·諾阿南
	丹群布農語	余榮德	江東妹
	巒群布農語	全正文	余貞玉
	郡群布農語	顏明仁	顏雲英
排灣語	東排灣語	戴明雄	葉曉音
	北排灣語	丹耐夫正若	湯賢慧
	中排灣語	廖秋吉	竹嫵·法之山
	南排灣語	高光良	高金玉
魯凱語	東魯凱語	林得次	張小芳
	霧台魯凱語	鍾思錦	柯菊華
	大武魯凱語	賴以恒	杜富菊
	多納魯凱語	郁德芳	洪麗萍
	茂林魯凱語	魏頂上	簡淑惠
	萬山魯凱語	金瑞芳	駱秋香
太魯閣語	太魯閣語	李季生	張素瑞
噶瑪蘭語	噶瑪蘭語	謝宗修	潘秀蘭
鄒語	鄒語	汪幸時	汪朝麗
卑南語	南王卑南語	鄭賢明	鄭玉妹
	知本卑南語	尤二郎	陳金妹
	西群卑南語	張阿信	李芳媚
	建和卑南語	施建忠	洪淳嵐
雅美語	雅美語	廖清福	董瑪女
撒奇萊雅語	撒奇萊雅語	孫生義	蔡宜庭
卡那卡那富語	卡那卡那富語	孔岳中	孔郡廷
拉阿魯哇語	拉阿魯哇語	游仁貴	游淑美